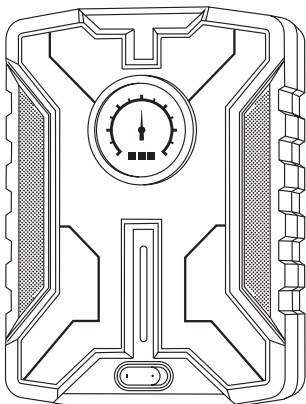


SWISS DRIVE®

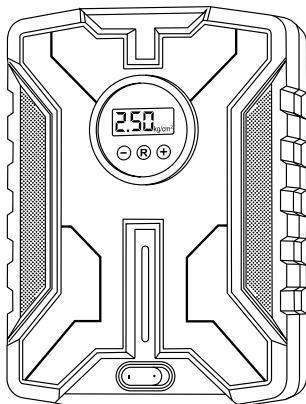
Air Compressor

E Compresor de aire
F Compresseur d'air
I Compressore d'aria

NL Compressor
P Compressor de ar
SWE Luftkompressor



2707019



2707021

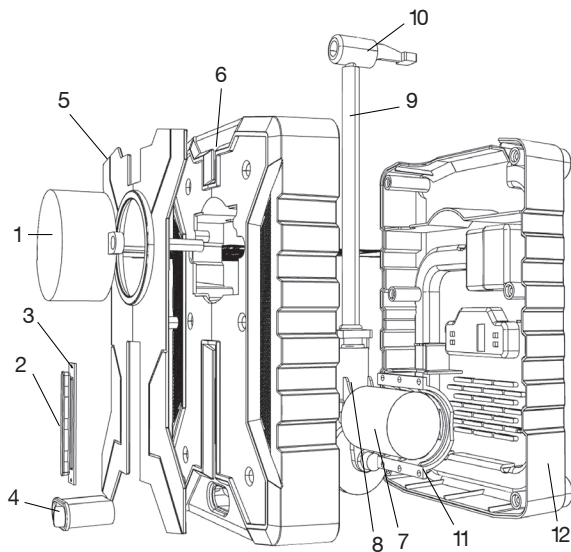
USER MANUAL

**MANUAL DE USO
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE DELL'UTENTE**

**HANDLEIDING
MANUAL DE USO
ANVÄNDARMANUAL**

EN

AIR COMPRESSOR



NO.#	Description	Specifications	Quantity
1	Display panel	50mm	1
2	Light Strip	ABS	1
3	3 LED lights		1
4	On/Off Switch	2 gear	1
5	Outer Casing	ABS	1
6	Shell	ABS	1
7	Electrical Components	RS540	1
8	Cylinder	19mm	1
9	Air Tube	1.05x62cm	1
10	Nozzle		1
11	Motor Fixing Bracket	ABS	1
12	Back Shell	ABS	1

AIR COMPRESSOR

The analogue and digital display air compressors offer rapid inflation to a preset pressure level (model 2707021 only), easy storage thanks to its compact design and a powerful LED lamp for the users' convenience. Suitable for use on bicycles, motorbikes, cars, vans and sports balls.



ANALOGUE



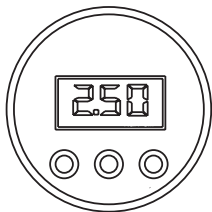
DIGITAL

Model:	2707019 / 2707021
Working voltage:	DC12V
Inflatable flow:	35L/min
Power:	120W
Current flow:	≤10A
Inflatable tube:	50cm
Power mode:	A vehicle's cigarette entry port
Power cord length:	3m
Working temperature:	-15°C~50°C
Product size:	14.5 x 6 x 20,5 cm

OPERATING INSTRUCTIONS

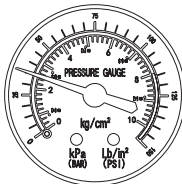
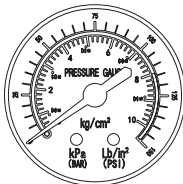
DIGITAL DISPLAY (MOD. 2707021)

1. Start the engine.
2. Connect the compressor to the vehicle's cigarette lighter socket.
3. Attach the nozzle on the hose to the tyre's air valve.
4. Press the Settings button R to display the desired pressure unit (PSI, BAR, KPA or Kg/cm²).
5. Use the +/- buttons to adjust the preset pressure value.
6. Turn on the pump and the compressor will automatically stop once the preset pressure value is reached.



ANALOGUE DISPLAY (MOD. 2707019)

1. Start the engine.
2. Connect the compressor to the vehicle's cigarette lighter socket.
3. Attach the nozzle on the hose to the tyre's air valve.
4. Turn on the pump to begin inflation.
5. Stop the pump once the pointer reaches the desired pressure.
6. Remove the nozzle from the tyre's air valve.



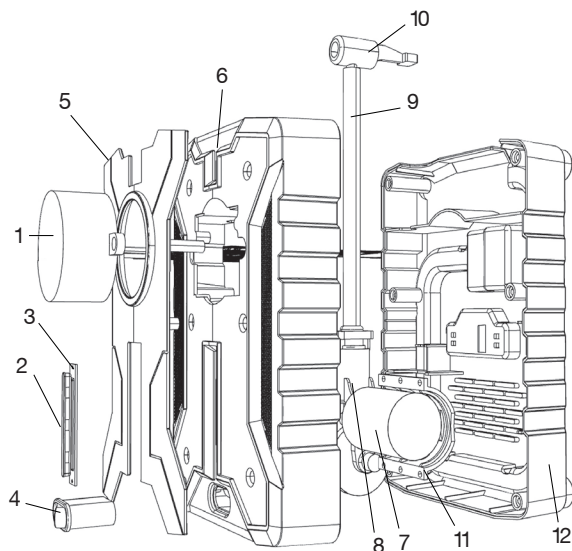
WARNING

1. This compressor is not suitable for extra-large tyres, for example truck tyres.
2. Keep the engine running while using the compressor. This will shorten inflation time and ensure the pump does not discharge the car battery.
3. Only plug the compressor into a 12V DC power socket (car cigarette lighter socket). Do not use a 220-240V power source without using a AC>DC transformer.
4. The compressor is not to be used for an extended period of time as it may overheat. Allow to cool after 10 minutes in use.
5. Inflation times vary depending on the article being inflated and the pressure required. To inflate a standard car tyre to 2.5 Bar (36 PSI) would normally take 5-8 minutes. The tyre will not inflate at the same rate due to the increased pressure slowing the inflation rate. Do not over-inflate beyond the required pressure value. Bicycle tyres and other smaller articles inflate quickly, be careful not to over inflate.
6. Never leave the compressor unattended while in operation.
7. After using, straighten the air tube so as to avoid elastic fatigue of the rubber.
8. Ensure the 12V Cigarette Lighter Socket is clean and free of debris. If not working after cleaning the cigarette lighter socket fuse may be worn and need replacing.
9. Keep the compressor away from moisture and dirt and avoid impacts from dropping the device. Keep away from children.

⚠ The air compressor's pressure gauge is not approved for the inflation of tyres on road-going vehicles. The gauge may be used as a guide for the inflation of tyres, but the pressure must be checked using a certified pressure gauge.

E

COMPRESOR DE AIRE



NO.#	Descripción	Especificaciones	Cantidad
1	Panel de visualización	50mm	1
2	Tira de luces	ABS	1
3	3 luces LED		1
4	Interruptor de On/Off	2 velocidades	1
5	Caja externa	ABS	1
6	Carcasa	ABS	1
7	Componentes eléctricos	RS540	1
8	Cilindro	19mm	1
9	Tubo de Aire	1.05x62cm	1
10	Boquilla		1
11	Soporte de Fijación del Motor	ABS	1
12	Carcasa Trasera	ABS	1

COMPRESOR DE AIRE

Los compresores de aire con pantalla analógica y digital ofrecen un inflado rápido hasta un nivel de presión preestablecido (sólo la versión digital), fácil almacenamiento gracias a su diseño compacto y una potente lámpara LED para mayor comodidad de los usuarios. Adecuados para su uso en bicicletas, motos, coches, furgonetas y balones deportivos.



AGUJA



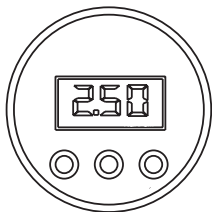
PANTALLA DIGITAL

Modelo:	2707019 / 2707021
Voltage de funcionamiento:	DC12V
Flujo de inflado:	35L/min
Potencia:	120W
Corriente:	≤10A
Tubo de inflado:	50cm
Modo de alimentación:	Puerto de entrada para mechero.
Longitud del cable de alimentación:	3m
Temperatura de funcionamiento:	-15°C~50°C
Tamaño del producto:	14.5 x 6 x 20,5 cm

USO

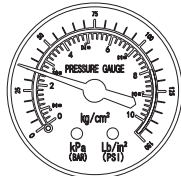
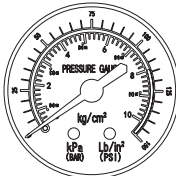
USO CON PANTALLA DIGITAL (MOD. 2707021)

1. Arrancar el vehículo.
2. Insertar la fuente de alimentación en el encendedor de cigarrillos.
3. Conectar el puerto de inflado a la boquilla de aire del neumático.
4. Presionar el botón "Configuración"; La unidad de ajuste de la tabla de visualización digital está en Kg/cm².
5. Ajustar la presión preestablecida usando los botones de presión y descompresión (se recomienda 2.3 Kg/cm² en verano, 2.5 Kg/cm² en invierno).
6. Presionar el interruptor de encendido del compresor para llenar hasta el valor establecido; se llenará automáticamente y se detendrá.



USO CON INDICADOR DE AGUJA (MOD. 2707019)

1. Arrancar el vehículo.
2. Insertar la fuente de alimentación en el encendedor de cigarrillos.
3. Conectar el puerto de inflado a la boquilla de aire del neumático.
4. Presionar el interruptor del compresor para comenzar a inflar.
5. Mientras se infla, el medidor de aguja subirá con el aumento de la presión del aire (se recomienda 2.3 Kg/cm² en verano, 2.5 Kg/cm² en invierno).
6. Detener el compresor en la presión deseada, retirar la boquilla de aire del neumático y el enchufe de alimentación; la carga está completa.



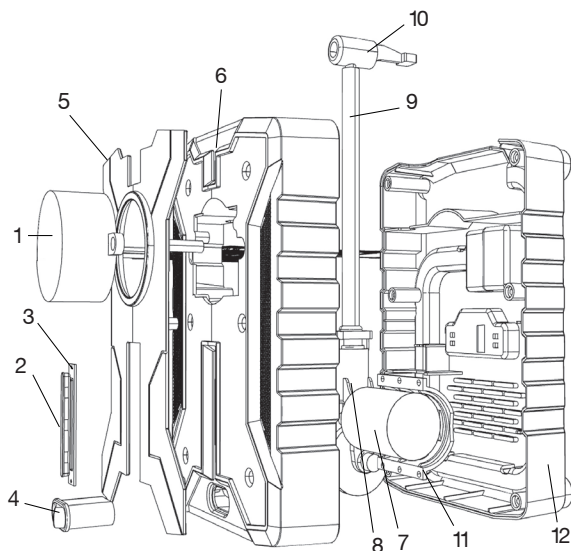
ADVERTENCIA

1. Este compresor no es indicado ni recomendado para su uso en vehículos grandes (furgonetas, camiones y similares).
2. Durante el uso, el motor del automóvil debe estar encendido para aumentar la potencia y evitar la pérdida de carga de la batería del automóvil.
3. Utilizar una fuente de alimentación de corriente continua (CC12, 10A). No utilizar corriente doméstica de 220V; en caso de ser necesario, utilizar un transformador.
4. Al inflar las ruedas del automóvil, es recomendable hacer una pausa cada 10 minutos para permitir que el cuerpo se enfríe ligeramente después de su uso, lo que prolongará la vida útil.
5. Las ruedas de automóvil más comunes pueden alcanzar una presión normal de 220KPA en aproximadamente 5-8 minutos. Si el inflado de la rueda tarda un poco más, como al inicio, y el puntero del instrumento aumenta rápidamente en unos dos o tres segundos hasta alcanzar los 490KPA (lo que significa que el aire está bloqueado), el aire no entra en la llanta, se debe apagar inmediatamente la alimentación, desenchufar la boquilla de gas y realizar la operación nuevamente; de lo contrario, el motor de la bomba se dañará.
6. Durante el uso, no alejarse del compresor y prestar atención en todo momento a la presión de la rueda; evitar inflar en exceso.
7. Después de usar la boquilla de aire, la conexión debe enderezarse para evitar la fatiga elástica del caucho.
8. El compresor no funcionará si la conexión del encendedor no está limpia o el fusible está fundido. Es necesario asegurarse de que la conexión del encendedor esté limpia y el fusible no esté quemado.
9. El compresor no debe utilizarse y almacenarse en lugares húmedos, evitar caídas fuertes y contacto con el barro. Asimismo, debe evitar que los niños jueguen con el mismo para evitar daños.

⚠ El manómetro de este compresor no está homologado. Este compresor debe ser considerado como apoyo en caso de emergencia. Es aconsejable comprobar la presión de las ruedas del vehículo con un manómetro homologado en una estación de servicio o taller.

F

COMPRESSEUR D'AIR



NO.#	Description	Spécifications	Quantité
1	Ecran de control	50mm	1
2	Bande lumineuse transparente	ABS	1
3	3 cob (LED)		1
4	Interrupteur	2 positions	1
5	Panel Decorativo	ABS	1
6	Caisson	ABS	1
7	Partie électrique	RS540	1
8	Cylindre	19mm	1
9	Tube d'air	1.05x62cm	1
10	Buse		1
11	Support de fixation	ABS	1
12	Caisson arrière	ABS	1

COMPRESSEUR D'AIR

Les compresseurs d'air à affichage analogique ou numérique offrent un gonflage rapide jusqu'à un niveau de pression prédéfini (version digitale seulement), un stockage facile grâce à leur conception compacte et une puissante lampe LED pour le confort de l'utilisateur. Convient pour les roues de vélos, les motos, les voitures, les camionnettes et les ballons de sport.



ANALOGIQUE



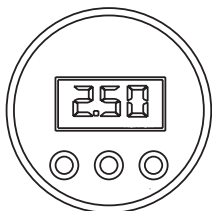
DIGITALE

Modèle:	2707019 / 2707021
Tension de fonctionnement:	DC12V
Débit de gonflage:	35L/min
Puissance:	120W
Flux de Courant:	≤10A
Tube de gonflage:	50cm
Mode d'alimentation:	Prise allume-cigare.
Longueur du cordon d'alimentation:	3m
Température de fonctionnement:	-15°C~50°C
Dimensions:	14.5 x 6 x 20,5 cm

MODE D'EMPLOI

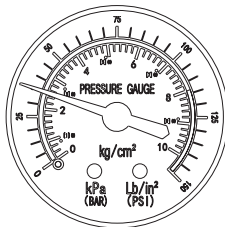
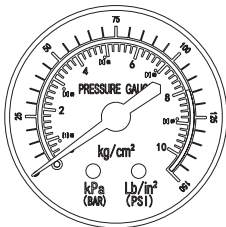
VERSION DIGITALE (MOD. 2707021)

1. Démarrer le moteur du véhicule.
2. Brancher le compresseur sur l'allume-cigare du véhicule.
3. Fixez l'embout du tuyau à la valve d'air du pneu.
4. Appuyez sur le bouton Réglages R pour afficher l'unité de pression souhaitée (PSI, BAR, KPA ou Kg/cm2).
5. Utilisez les boutons -/+ pour ajuster la valeur de la pression prédéfinie.
6. Allumez le compresseur et il s'arrêtera automatiquement lorsque la valeur de pression prédéfinie sera atteinte.



VERSION ANALOGIQUE (MOD. 2707019)

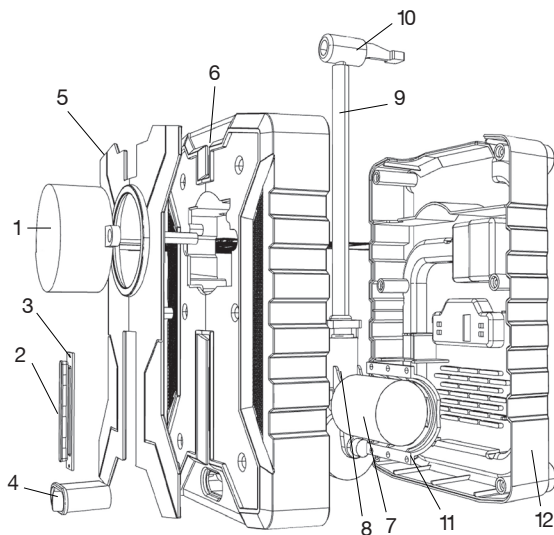
1. Démarrer le moteur du véhicule.
2. Brancher le compresseur sur l'allume-cigare du véhicule.
3. Fixer l'embout du tuyau sur la valve d'air du pneu.
4. Allumer le compresseur pour commencer le gonflage.
5. Arrêter le compresseur lorsque l'aiguille atteint la pression souhaitée.
6. Retirer l'embout de la valve d'air du pneu.



AVERTISSEMENT

1. Ce compresseur ne convient pas aux pneus de très grande taille, par exemple les pneus de camion.
2. Laissez tourner le moteur pendant l'utilisation du compresseur. Cela permet de réduire le temps de gonflage et de s'assurer que la compresseur ne décharge pas la batterie de la voiture.
3. Ne brancher le compresseur que sur une prise de courant de 12V DC (prise allume-cigare de la voiture). Ne pas utiliser une source d'alimentation 220-240V sans utiliser un transformateur AC>DC.
4. Le compresseur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée car il peut surchauffer. Laisser refroidir après 10 minutes d'utilisation.
5. Les temps de gonflage varient en fonction de l'article à gonfler et de la pression requise. Le gonflage d'un pneu de voiture standard à 2,5 bars (36 PSI) prend normalement de 5 à 8 minutes. Le pneu ne se gonflera pas à la même vitesse en raison de l'augmentation de la pression qui ralentit la vitesse de gonflage. Ne pas surgonfler au-delà de la valeur de pression requise. Les pneus de bicyclette et d'autres articles plus petits se gonflent rapidement, veillez à ne pas les surgonfler.
6. Ne jamais laisser le compresseur sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
7. Après utilisation, redresser le tube d'air afin d'éviter la fatigue élastique du caoutchouc.
8. S'assurer que la prise allume-cigare 12V est propre et exempte de débris. Si le compresseur ne fonctionne pas après avoir été nettoyé, il se peut que le fusible de la prise allume-cigare soit usé et doive être remplacé.
9. Conservez le compresseur à l'abri de l'humidité et de la saleté et évitez les chocs dus à une chute de l'appareil. Tenez-le à l'écart des enfants.

⚠ Le manomètre de ce compresseur n'est pas homologué et il est conseillé de vérifier la pression des pneus automobiles à l'aide d'un manomètre homologué dans une station-service.



NO.#	Descrizione	Specifiche	Quantità
1	Pannello di visualizzazione	50mm	1
2	Striscia luminosa	ABS	1
3	3 luci LED		1
4	Interruttore di accensione/spegnimento	2 marce	1
5	Esterno Involucro	ABS	1
6	Conchiglia	ABS	1
7	Elettrico Componenti	RS540	1
8	Cilindro	19mm	1
9	Tubo dell'aria	1.05x62cm	1
10	Ugello		1
11	Fissaggio del motore Staffa	ABS	1
12	Guscio posteriore	ABS	1

COMPRESSORE D'ARIA

I compressori d'aria con display analogico e digitale offrono un gonfiaggio rapido fino a un livello di pressione preimpostato (solo modello 2707021), una facile conservazione grazie al design compatto e una potente lampada a LED per la comodità degli utenti. Adatto per l'uso su biciclette, moto, automobili, furgoni e palloni sportivi.



ANALOGICA



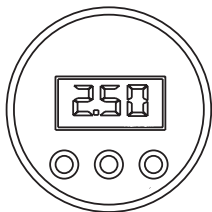
DIGITALE

Modello:	2707019 / 2707021
Tensione di lavoro:	DC12V
Flusso gonfiabile:	35L/min
Potenza:	120W
Flusso di corrente:	≤10A
Tubo gonfiabile:	50cm
Modalità di alimentazione:	La porta di ingresso della sigaretta di un veicolo
Lunghezza cavo di alimentazione:	3m
Temperatura di funzionamento:	-15°C~50°C
Prodotto dimensioni:	14.5 x 6 x 20,5 cm

ISTRUZIONI PER L'USO

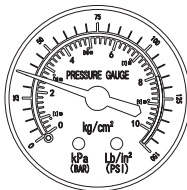
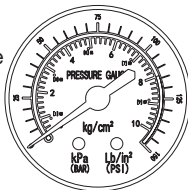
DISPLAY DIGITALE (MOD. 2707021)

1. Avviare il motore.
2. Collegare il compressore alla presa accendisigari del veicolo.
3. Collegare l'ugello del tubo alla valvola dell'aria del pneumatico.
4. Premere il pulsante Impostazioni R per visualizzare l'unità di pressione desiderata (PSI, BAR, KPA o Kg/cm²).
5. Utilizzare i pulsanti +/- per regolare il valore di pressione preimpostato.
6. Accendere la pompa e il compressore si fermerà automaticamente una volta raggiunto il valore di pressione preimpostato.



DISPLAY ANALOGICO (MOD. 2707019)

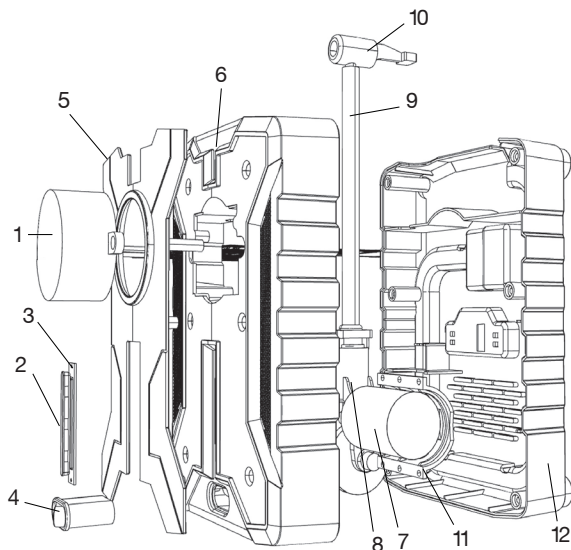
1. Avviare il motore.
2. Collegare il compressore alla presa accendisigari del veicolo.
3. Collegare l'ugello del tubo alla valvola dell'aria del pneumatico.
4. Accendere la pompa per iniziare il gonfiaggio.
5. Arrestare la pompa una volta che l'indicatore raggiunge la pressione desiderata.
6. Rimuovere l'ugello dalla valvola dell'aria del pneumatico.



AVVERTIMENTO

1. Pneumatici di grandi dimensioni , ad esempio pneumatici per autocarri.
2. Mantenere il motore acceso durante l'utilizzo del compressore. Ciò ridurrà il tempo di gonfiaggio e garantirà che la pompa non scarichi la batteria dell'auto.
3. Collegare il compressore esclusivamente a una presa di corrente da 12 V CC (presa accendisigari dell'auto). Non utilizzare una fonte di alimentazione da 220-240 V senza utilizzare un trasformatore CA>CC.
4. Il compressore non deve essere utilizzato per un lungo periodo di tempo poiché potrebbe surriscaldarsi. Lasciare raffreddare dopo 10 minuti di utilizzo.
5. I tempi di gonfiaggio variano a seconda dell'articolo da gonfiare e della pressione richiesta. Per gonfiare un pneumatico per auto standard a 2,5 bar (36 PSI) normalmente occorrono 5-8 minuti. Il pneumatico non si gonfierà alla stessa velocità a causa dell'aumento della pressione che rallenta il tasso di gonfiaggio. Non gonfiare eccessivamente oltre il valore di pressione richiesto. I pneumatici della bicicletta e altri articoli più piccoli si gonfiano rapidamente, fare attenzione a non gonfiarli eccessivamente.
6. Non lasciare mai il compressore incustodito mentre è in funzione.
7. Dopo l'uso raddrizzare il tubo dell'aria in modo da evitare l'affaticamento elastico della gomma.
8. Assicurarsi che la presa dell'accendisigari da 12 V sia pulita e priva di detriti. Se non funziona dopo la pulizia, il fusibile della presa dell'accendisigari potrebbe essere usurato e necessitare di essere sostituito.
9. Tenere il compressore lontano da umidità e sporco ed evitare urti dovuti alla caduta del dispositivo. Tenere lontano dai bambini.

⚠ Il manometro del compressore d'aria non è approvato per il gonfiaggio dei pneumatici sui veicoli stradali. Il manometro può essere usato come guida per il gonfiaggio dei pneumatici, ma la pressione deve essere controllata con un manometro certificato.



NO.#	Beschrijving	Specificaties	Hoeveelheid
1	Weergavepaneel	50mm	1
2	Lichte strook	ABS	1
3	3 LED- lampjes		1
4	Aan/uit-schakelaar	2 versnellingen	1
5	Buitenste Behuizing	ABS	1
6	Schelp	ABS	1
7	Elektrisch Componenten	RS540	1
8	Cilinder	19mm	1
9	Luchtbus	1.05x62cm	1
10	Mondstuk		1
11	Motorbevestiging Haakje	ABS	1
12	Achterste schaal	ABS	1

LUCHTCOMPRESSOR

De analoge en digitale display-luchtcompressoren bieden snel opblazen tot een vooraf ingesteld drukniveau (alleen model 2707021), eenvoudige opslag dankzij het compacte ontwerp en een krachtige LED-lamp voor het gemak van de gebruiker. Geschikt voor gebruik op fietsen, motorfietsen, auto's, bestelwagens en sportballen.



ANALOG



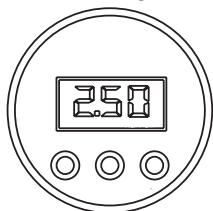
DIGITAAL

Model:	2707019 / 2707021
Werkspanning:	DC12V
Opblaasbare stroom:	35L/min
Vermogen:	120W
Stroomsterkte:	≤10A
Opblaasbare buis:	50cm
Power-modus:	De sigaretteningang van een voertuig
Lengte netsnoer:	3m
Werktemperatuur:	-15°C~50°C
Product afmeting:	14.5 x 6 x 20,5 cm

GEBRUIKSAANWIJZING

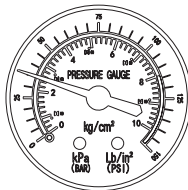
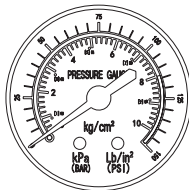
DIGITAAL DISPLAY (MOD. 2707021)

1. Start de motor.
2. Sluit de compressor aan op de sigarettenaanstekeraansluiting van het voertuig.
3. Bevestig het mondstuk op de slang aan het luchtventiel van de band .
4. Druk op de knop Instellingen R om de gewenste drukeenheid weer te geven (PSI, BAR, KPA of Kg/cm²).
5. Gebruik de knoppen +/- om de vooraf ingestelde drukwaarde aan te passen.
6. Schakel de pomp in en de compressor stopt automatisch zodra de vooraf ingestelde drukwaarde is bereikt.



ANALOOG DISPLAY (MOD. 2707019)

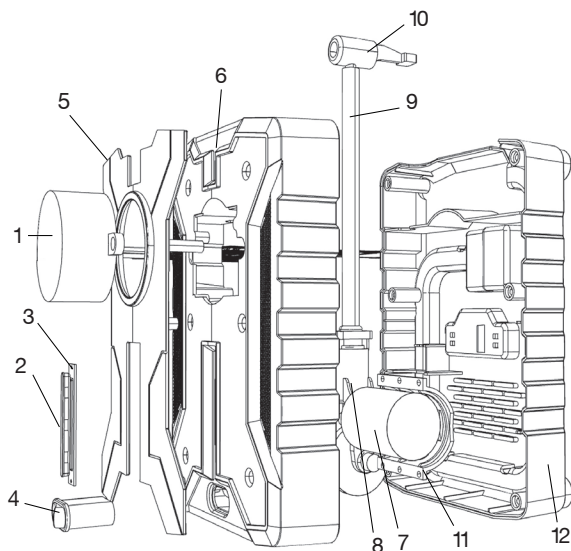
1. Begin de motor.
2. Sluit de compressor aan op de sigarettenaanstekeraansluiting van het voertuig.
3. Bevestig het mondstuk op de slang aan het luchtventiel van de band.
4. Zet de pomp aan om het opblazen te starten.
5. Stop de pomp zodra de wijzer de gewenste druk heeft bereikt.
6. Verwijder het mondstuk van het luchtventiel van de band.



WAARSCHUWING

1. Deze compressor is niet geschikt voor extra grote banden , bijvoorbeeld vrachtwagenbanden.
2. Laat de motor draaien terwijl u de compressor gebruikt. Dit verkort de opblaastijd en zorgt ervoor dat de pomp de accu van de auto niet ontladent.
3. Sluit de compressor alleen aan op een 12V DC-stopcontact (sigarettenaansteker in de auto). Gebruik geen 220-240V-stroombron zonder een AC>DC-transformator.
4. De compressor mag gedurende langere tijd niet worden gebruikt, omdat deze oververhit kan raken. Na 10 minuten gebruik laten afkoelen.
5. De opblaastijden variëren afhankelijk van het artikel dat wordt opgeblazen en de vereiste druk. Het oppompen van een standaard autoband tot 2,5 bar (36 PSI) duurt normaal gesproken 5-8 minuten. De band zal niet in hetzelfde tempo worden opgepompt vanwege de verhoogde druk die het oppompen vertraagt. Blaas niet te veel op boven de vereiste drukwaarde. Fietsbanden en andere kleinere artikelen worden snel opgepompt, pas op dat u ze niet te hard opblaast.
6. Laat de compressor nooit onbeheerd achter terwijl hij in bedrijf is.
7. Na gebruik de luchtslang rechtekken om elastische vermoeidheid van het rubber te voorkomen.
8. Zorg ervoor dat de 12V-sigarettenaansteker schoon en vrij van vuil is. Als het na het schoonmaken niet werkt, is de zekering van de sigarettenaansteker mogelijk versleten en moet deze worden vervangen.
9. Houd de compressor uit de buurt van vocht en vuil en voorkom schokken als u het apparaat laat vallen. Uit de buurt van kinderen houden.

⚠ De manometer van de luchtcompressor is niet goedgekeurd voor het oppompen van banden op wegvoertuigen. De meter kan worden gebruikt als richtlijn voor het oppompen van banden, maar de spanning moet worden gecontroleerd met een gecertificeerde manometer.



NO.#	Descrição	Especificações	Quantidade
1	Painel de Controlo	50mm	1
2	Fita de luz transparente	ABS	1
3	3 cob (LED)		1
4	Interruptor rocker	2 funções	1
5	Painel decorativo	ABS	1
6	Capa	ABS	1
7	Componentes Electricos	RS540	1
8	Cilindro	19mm	1
9	Tubo de ar	1.05x62cm	1
10	Nozzle		1
11	Suporte de motor	ABS	1
12	Contra - capa	ABS	1

COMPRESSOR DE AR

Os compressores de ar com display analógico e digital fornecem inflação rápida até um nível de pressão predefinido (somente modelo 2707021), fácil armazenamento graças ao seu design compacto e uma poderosa lâmpada LED para conveniência dos usuários. Adequado para uso em bicicletas, motos, carros, carrinhas e bolas e outros artigos insufláveis



ANALOGICO



DIGITAL

Modelo:	2707019 / 2707021
Voltagem:	DC12V
Capacidade de Insuflação:	35L/min
Power:	120W
Variação de corrente:	≤10A
Tubo de insuflar:	50cm
Modo de energia:	Tomada de isqueiro de um veículo
Cabo de corrente:	3m
Temperature de trabalho:	-15°C~50°C
Medidas do artigo:	14.5 x 6 x 20,5 cm

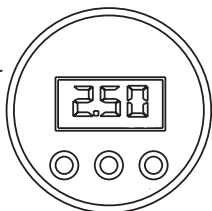
P

COMPRESSOR DE AR

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

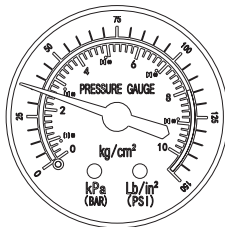
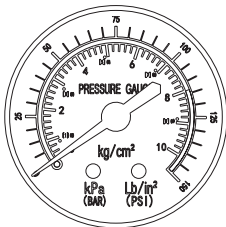
DISPLAY DIGITAL (MOD. 2707021)

1. Ligar o motor.
2. Conectar o compressor na tomada do isqueiro do veículo.
3. Conecte o bocal da mangueira à válvula de ar do pneu.
4. Pressione o botão Configurações R para exibir a unidade de pressão desejada (PSI, BAR, KPA ou Kg/cm2).
5. Use os botões +/- para ajustar o valor de pressão predefinido.
6. Ligue a bomba e o compressor irá parar automaticamente assim que o valor de pressão predefinido for atingido.



ANALOGUE DISPLAY (MOD. 2707019)

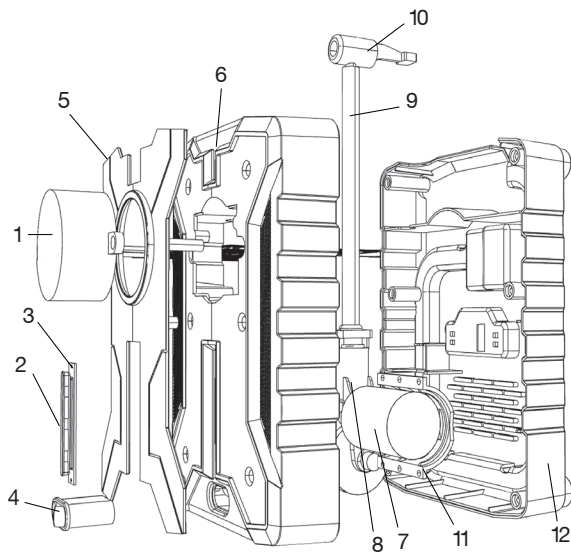
1. Ligue o motor.
2. Conecte o compressor na tomada do isqueiro do veículo.
3. Conecte o bico da mangueira à válvula de ar do pneu.
4. Ligue a bomba para iniciar a inflação.
5. Pare a bomba assim que o ponteiro atingir a pressão desejada.
6. Retire o bocal da válvula de ar do pneu.



AVISO

1. Este compressor não é adequado para pneus extragrandes, por exemplo, pneus de camião.
2. Mantenha o motor funcionando enquanto utiliza o compressor. Isto reduzirá o tempo de inflação e garantirá que a bomba não descarregue a bateria do carro.
3. Ligue o compressor apenas a uma tomada de 12V DC (tomada de isqueiro do carro). Não use uma fonte de alimentação de 220-240 V sem usar um transformador CA>CC.
4. O compressor não deve ser utilizado por longos períodos de tempo, pois pode superaquecer. Deixe esfriar após 10 minutos de uso.
5. Os tempos de inflação variam dependendo do artigo que está sendo inflado e da pressão necessária. Encher um pneu de carro padrão até 2,5 Bar (36 PSI) normalmente levaria de 5 a 8 minutos. O pneu não inflará na mesma taxa devido ao aumento da pressão que diminui a taxa de inflação. Não encha demais além do valor de pressão necessário. Pneus de bicicleta e outros artigos menores enchem rapidamente, tome cuidado para não encher demais.
6. Nunca deixe o compressor sem vigilância durante o funcionamento.
7. Após o uso, endireite o tubo de ar para evitar fadiga elástica da borracha.
8. Certifique-se de que a tomada do isqueiro 12V esteja limpa e livre de detritos. Se não funcionar após a limpeza, o fusível do isqueiro pode estar gasto e precisar ser substituído.
9. Mantenha o compressor longe de umidade e sujeira e evite impactos provocando a queda do aparelho. Mantenha longe do alcance das crianças

⚠ O manómetro deste compressor não está homologado. Aconselha-se a verificar a pressão dos pneus no manómetro homologado numa estação de serviço.



NO.#	Description	Spécifications	Quantité
1	Displaypanel	50mm	1
2	Ljusremsa	ABS	1
3	3 LED - lampor		1
4	På /Av-brytare	2 växlar	1
5	Yttre Hölje	ABS	1
6	Skal	ABS	1
7	Elektrisk Komponenter	RS540	1
8	Cylinder	19mm	1
9	Luftrör	1.05x62cm	1
10	Munstycke		1
11	Motorfixering Konsol	ABS	1
12	Bakre skal	ABS	1

LUFTKOMPRESSOR

De analoga och digitala displayluftkompressorerna erbjuder snabb uppblåsning till en förinställd trycknivå, (endast modell 2707021) enkel förvaring tack vare sin kompakta design och en kraftfull LED-lampa för användarens bekvämlighet. Lämplig för användning på cyklar, motorcyklar, bilar, skåpbilar och sportbollar.



ANALOG DISPLAY



DIGITAL SKÄRM

Modell:

2707019 / 2707021

Arbetsspänning:

DC12V

Uppblåsbart flöde:

35L/min

Effekt:

120W

Strömflöde:

≤10A

Uppblåsbart rör:

50cm

Strömläge:

Ett fordon's cigarettingång

Nätsladdlängd:

3m

Arbetstemperatur:

-15°C~50°C

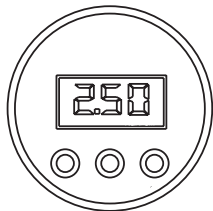
Produkt storlek:

14.5 x 6 x 20,5 cm

BRUKSANVISNINGAR

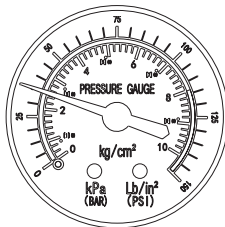
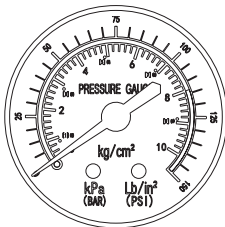
DIGITAL DISPLAY (MOD. 2707021)

1. Starta motorn.
2. Anslut kompressorn till fordonets cigarettändaruttag.
3. Fäst munstycket på slangen till däckets luftventil.
4. Tryck på knappen Inställningar R för att visa önskad tryckenhet (PSI, BAR, KPA eller Kg/cm 2).
5. Använd knapparna +/- för att justera det förinställda tryckvärdet.
6. Slå på pumpen och kompressorn stannar automatiskt när det förinställda tryckvärdet nås.



ANALOG DISPLAY (MOD. 2707019)

1. Start de motor .
2. Anslut kompressorn till fordonets cigarettändaruttag.
3. Fäst munstycket på slangen till däckets luftventil.
4. Slå på pumpen för att starta uppblåsningen.
5. Stoppa pumpen när visaren når önskat tryck.
6. Ta bort munstycket från däckets luftventil.



VARNING

1. Denna kompressor är inte lämplig för extra stora däck , till exempel lastbilsdäck .
2. Håll motorn igång medan du använder kompressorn. Detta kommer att förkorta uppblåsningstiden och säkerställa att pumpen inte laddar ur bilbatteriet.
3. Anslut bara kompressorn till ett 12V DC-uttag (bilcigarettändaruttag). Använd inte en 220-240V strömkälla utan att använda en AC>DC transformator.
4. Kompressorn ska inte användas under en längre tid eftersom den kan överhettas. Låt svalna efter 10 minuters användning.
5. Uppblåsningstiderna varierar beroende på artikeln som blåses upp och vilket tryck som krävs. Att pumpa upp ett standardbildäck till 2,5 Bar (36 PSI) skulle normalt ta 5-8 minuter. Däcket kommer inte att pumpas upp i samma takt på grund av att det ökade trycket saktar ner däcket . Blås inte upp för mycket över det erforderliga tryckvärdet. Cykeldäck och andra mindre artiklar blåser upp snabbt, var försiktig så att du inte blåser upp för mycket .
6. Lämna aldrig kompressorn utan uppsikt när den är i drift.
7. Efter användning, räta ut luftslangen för att undvika elastisk utmattning av gummit.
8. Se till att 12V cigarettändaruttaget är rent och fritt från skräp. Om den inte fungerar efter rengöring kan cigarettändaruttagets säkring vara sliten och behöva bytas ut.
9. Håll kompressorn borta från fukt och smuts och undvik stötar från att tappa enheten. Håll borta från barn.

⚠ Luftkompressorns tryckmätare är inte godkänd för uppblåsning av däck på väggående fordon. Mätaren kan användas som vägledning för däckens uppblåsning, men trycket måste kontrolleras med en certifierad tryckmätare.



SUMINISTROS EXTERIORES SA

Montilla, 9 – P.I. Font Santa – 08970 Sant Joan Despí
Tel. : 933736713 Fax. : 933836200 e-mail. : sumex@sumex.com
CIF: A08242992



CE Declaration of Conformity

We,

SUMINISTROS EXTERIORES, S.A.
Montilla, 9 (PI Font Santa)
08970 Sant Joan Despí (Barcelona) [1]

Declare under our sole responsibility that the product below:

Product: Air Compressor [2]
Model N°: 2707019 [3]
Brand Name: SWISS DRIVE [4]

Is in conformity with all relevant provisions of the directives

1. 2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) [5]
2. 2011/65/EU Annex II amending Annex 2002/95/EC and amending Annex 2002/95/EC – RoHS Directive [6]
3. 2006/42/EU – Machine Directive. [7]
4. 2005/88/EC – Sound Directive. [8]

And complies with the following standards

1. EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2020, EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014/A1:2017, EN 61000-4-6:2023, EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2020 [9]
2. EN 62321-5:2013, EN 62321-4:2013/A1:2017, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015, EN 62321-8:2017, EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7-1:2015. [10]
3. EN ISO 12100:2010, EN ISO 1012-1:2010, EN 60204-1:2018. [11]
4. EN ISO 3744, EN ISO 3746, ISO 8528-1:1993. [12]

Sound power level acc. 2005/88/EU:
Method:

LWA, guaranteed = 95 dB(A) [13]
Unit verification procedure [14]

If the machine is changed without Suministros Exteriores prior consent, this declaration becomes void.

Sant Joan Despí, Spain. 18/10/2023
Angel Cañardo Aranguren
Director General Suministros Exteriores SA.

**SUMINISTROS
EXTERIORES, S. A.**
Montilla, 9 (Poi. Font Santa)
SANT JOAN DESPÍ (Barça.)

ES

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros [1] declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto: [2] [3] [4] cumple con todas las disposiciones relevantes de la normativa [5] [6] [7] [8]; y cumple con las siguientes normas: [9] [10] [11] [12]; Nivel de potencia de sonido garantizado (2005/88/CE): [13] [14]. En caso de modificar la máquina sin el consentimiento previo de [1], esta declaración pierde su validez.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Director General.

FR

Déclaration de conformité EU

Nous [1] déclarons sous notre seule responsabilité que le produit : [2] [3] [4] est conforme à toutes les dispositions des directives [5] [6] [7] [8]; et est en conformité avec les normes suivantes: [9] [10] [11] [12]; Niveau de puissance de son garanti (2005/88/EC): [13] [14] . Dans le cas où la machine serait modifiée, sans le consentement préalable d' [1], cette déclaration serait annulée.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Director General.

IT

Dichiarazione di conformità CE

Noi [1] dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto di seguito riportato: [2] [3] [4] è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive [5] [6] [7] [8]; e soddisfa le seguenti norme [9] [10] [11] [12]; Livello di potenza sonora garantito (2005/88/EC): [13] [14]. Se il dispositivo dovesse essere modificato senza la preventiva approvazione di [1], questa dichiarazione sarà nulla e non valida.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Direttore Generale.

NL

EU Verklaring van overeenstemming

Wij [1] verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product: [2] [3] [4] in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de richtlijnen [5] [6] [7] [8]; en voldoet aan de volgende normen: [9] [10] [11] [12]; Gegarandeerd geluidsvermogeniveau (2005/88/EC):[13] [14]. In het geval dat de machine wordt gewijzigd, zonder voorafgaande toestemming van [1], vervalt deze verklaring.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Director General.

P

Declaração de conformidade UE

Declaramos [1] sobre nossa responsabilidade que o produto [2] [3] [4] cumpre todas as disposições relativa a normativas [5] [6] [7] [8]. E cumpre com as seguintes normas [9] [10] [11] [12]; Nivel de potência sonora garantido (2005/88/EC):[13] [14]. Em caso de modificlção da maquina sem nosso consentimento previo de [1] esta declaração perde a validade.

Saint Joan Despi, 18/10/2023 Angel Canardo Araguren, Diretor Geral.

SWE

CE-försäkran om överensstämmelse

Vi [1] förklarar under vårt eget ansvar att produkten nedan: [2] [3] [4] överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiven [5] [6] [7] [8]; och följer följande standarder [9] [10] [11] [12]; Garanterad ljudeffektnivå (2005/88/EC):[13] [14]. Om maskinen ändras utan föregående godkännande av [1] kommer denna deklaration att vara ogiltig.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, generaldirektör.



SUMINISTROS EXTERIORES SA

Montilla, 9 – P.I. Font Santa – 08970 Sant Joan Despi
Tel. : 933736713 Fax. : 933836200 e-mail. : sumex@sumex.com
CIF: A08242992



CE Declaration of Conformity

We,

SUMINISTROS EXTERIORES, S.A.
Montilla, 9 (PI Font Santa)
08970 Sant Joan Despi (Barcelona) [1]

Declare under our sole responsibility that the product below:

Product: Air Compressor [2]
Model N°: 2707021 [3]
Brand Name: SWISS DRIVE [4]

Is in conformity with all relevant provisions of the directives

1. 2014/30/EU – Electromagnetic Comptability Directive (EMC) [5]
2. 2011/65/EU Annex II amending Annex 2015/863/EU and amending Annex 2017/2102/EU – RoHS Directive [6]
3. 2006/42/EU – Machine Directive. [7]
4. 2005/88/EC – Sound Directive. [8]

And complies with the following standards

1. EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01, EN 61000-4-2:2009, EN EN 61000-4-3:2020, EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017, EN EN 61000-4-6:2023, EN 61000-4-8:2010, EN EN 61000-4-11:2020 [9]
2. EN 62321-5:2013, EN 62321-4:2013+A1:2017, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015, EN 62321-8:2017, EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7-1:2015, [10]
3. EN ISO 12100:2010, EN ISO 1012-1:2010, EN 60204-1:2018. [11]
4. EN ISO 3744, EN ISO 3746, ISO 8528-1:1993. [12]

Sound power level acc. 2005/88/EU:
Method:

LWA, guaranteed = 95 dB(A) [13]
Unit verification procedure [14]

If the machine is changed without Suministros Exteriores prior consent, this declaration becomes void.

Sant Joan Despi, Spain. 18/10/2023
Angel Cañardo Aranguren
Director General Suministros Exteriores SA.

**SUMINISTROS
EXTERIORES, S. A.**
Montilla, 9 (Poi. Font Santa)
SANT JOAN DESPI (Barça.)

ES

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros [1] declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto: [2] [3] [4] cumple con todas las disposiciones relevantes de la normativa [5] [6] [7] [8]; y cumple con las siguientes normas: [9] [10] [11] [12]; Nivel de potencia de sonido garantizado (2005/88/CE): [13] [14]. En caso de modificar la máquina sin el consentimiento previo de [1], esta declaración pierde su validez.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Director General.

FR

Déclaration de conformité EU

Nous [1] déclarons sous notre seule responsabilité que le produit : [2] [3] [4] est conforme à toutes les dispositions des directives [5] [6] [7] [8]; et est en conformité avec les normes suivantes: [9] [10] [11] [12]; Niveau de puissance de son garanti (2005/88/EC): [13] [14] . Dans le cas où la machine serait modifiée, sans le consentement préalable d' [1], cette déclaration serait annulée.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Director General.

IT

Dichiarazione di conformità CE

Noi [1] dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto di seguito riportato: [2] [3] [4] è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive [5] [6] [7] [8]; e soddisfa le seguenti norme [9] [10] [11] [12]; Livello di potenza sonora garantito (2005/88/EC): [13] [14]. Se il dispositivo dovesse essere modificato senza la preventiva approvazione di [1], questa dichiarazione sarà nulla e non valida.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Direttore Generale.

NL

EU Verklaring van overeenstemming

Wij [1] verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product: [2] [3] [4] in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de richtlijnen [5] [6] [7] [8]; en voldoet aan de volgende normen: [9] [10] [11] [12]; Gegarandeerd geluidsvermogeniveau (2005/88/EC):[13] [14]. In het geval dat de machine wordt gewijzigd, zonder voorafgaande toestemming van [1], vervalt deze verklaring.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, Director General.

P

Declaração de conformidade UE

Declaramos [1] sobre nossa responsabilidade que o produto [2] [3] [4] cumpre todas as disposições relativa a normativas [5] [6] [7] [8]. E cumpre com as seguintes normas [9] [10] [11] [12]; Nivel de potência sonora garantido (2005/88/EC):[13] [14]. Em caso de modificlção da maquina sem nosso consentimento previo de [1] esta declaração perde a validade.

Saint Joan Despi, 18/10/2023 Angel Canardo Araguren, Diretor Geral.

SWE

CE-försäkran om överensstämmelse

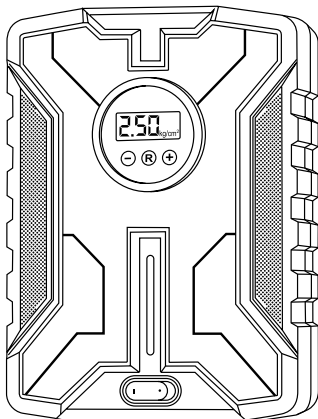
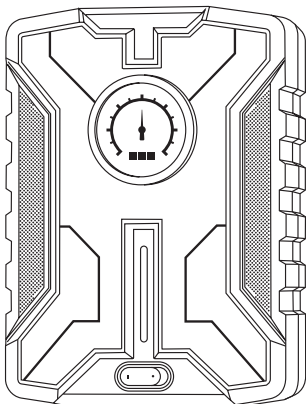
Vi [1] förklarar under vårt eget ansvar att produkten nedan: [2] [3] [4] överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiven [5] [6] [7] [8]; och följer följande standarder [9] [10] [11] [12]; Garanterad ljudeffektnivå (2005/88/EC):[13] [14]. Om maskinen ändras utan föregående godkännande av [1] kommer denna deklaration att vara ogiltig.

Sant Joan Despi, 18/10/2023, Angel Cañardo Aranguren, generaldirektör.

[illegible]

[illegible]

SWISS DRIVE[®]



SUMEX, S.A.
Montilla,9. Sant Joan Despí
08970 Barcelona.
España. A-08-242992
Tel. +34 93 373 67 13

SUMINISTROS EXTERIORES, LDA.
Rua das Lagoas nº 186.
Pavilhão A - Touguinha
4480 - 397 Vila do Conde.
Portugal. PT504981609

SUMEX AMERICA CORP.
P.O. Box 0302-00472
Calle 5ª. Avenida 5ª. France Field
Zona Libre de Colón.
República de Panamá.

SUMEX UK
Unit 5 Chandlers Court
Picow Farm Road
Runcorn WA7 4UH
UK Vat no: GB-813170170
Tel: +44 (0)1928 563 383
e-mail: sales@sumexuk.co.uk

SUMEX FRANCE SAS
Avenue de la Martelle. Albipole
81150 Terrzac.
France. FR22444554463
Tel. +33 (0)5 63 45 68 55

SUMEX SCANDINAVIA AB
Ställvägen 6
51634 Dalsjöfors
SWEDEN. SE556239-152301
Tel. +46 33 123 690

SUMEX INTERNATIONAL LLC
11700 NW 101st Road, Suite 13.
Medley, Florida 33178
USA
SUMEXAUTOMOTIVE.COM

SUMEX.com